



INFORMATIONS SUR LE PROJET

POUR LES ÉLÈVES, LES PARENTS ET LES TUTEURS LÉGAUX

Chers élèves, chers parents et tuteurs légaux,

**Bienvenue et merci beaucoup pour l'intérêt que vous portez à notre projet
«Together for Tolerance – ensemble, les uns pour les autres»!**

Nous allons maintenant te donner quelques informations sur notre projet afin que tu puisses décider si tu souhaites y participer. La participation est volontaire. Comme les élèves sont au centre de notre attention, nous nous adressons à tous les lecteurs en utilisant le «tu».

LE PROJET EN QUELQUES MOTS :

1. Conditions générales – Qui sommes-nous et comment travaillons-nous?

Le projet « Together for Tolerance – ensemble, les uns pour les autres » a été développé par l'Institut de psychologie de l'université d'Osnabrück et l'association des initiatives éducatives de Basse-Saxe (VNB e.V.) et est désormais mis en œuvre dans votre école avec leur soutien. Le professeur Maarten van Zalk, de l'Institut de psychologie de l'université d'Osnabrück, dirige le projet. Ce site web est actuellement disponible en allemand et en anglais. D'autres langues seront également disponibles ultérieurement sous forme de documents téléchargeables, comme ceci. Les questionnaires sont en allemand. L'enseignant responsable de votre école et le personnel de l'université d'Osnabrück se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions.

Informations importantes:

Ce projet respecte les directives de la Communauté de recherche scientifique allemande (DFG) et de la société allemande de psychologie (DGPs). Le projet a été évalué par la COMMISSION D'ÉTHIQUE de l'université d'Osnabrück et déclaré éthiquement irréprochable.

Organisations avec lesquelles nous collaborons:

Le réseau de prévention de la radicalisation de la Commission européenne (RAN)

Le conseil de prévention régionale de Basse-Saxe (LPR)

L'association des initiatives éducatives de Basse-Saxe (VNB e.V.)

Le groupe de travail en informatique théorique de l'université d'Osnabrück

Si, en lisant, tu ne comprends pas quelque chose (par exemple: Qui sont tes parents ou responsable légaux? Qu'est-ce qu'une intervention? Ou que sont des données?), regarde dans la boîte d'information à la fin: tu y trouveras peut-être une explication.

L'ampoule et les mots écrits en majuscules t'indiquent les endroits où nous donnons plus d'explications.





2. Déroulement du projet

La procédure suivante te sera expliquée à nouveau par un·e enseignant·e dans la salle de classe avant que tu ne remplisses le questionnaire. Tu auras alors le temps de poser tes questions ! Le projet se compose de deux parties : (a) les enquêtes et (b) l'intervention.

(a) Les questionnaires

Si tu participes au projet, nous te demandons de remplir trois courts questionnaires à différents moments (environ 10 minutes chacun). Il est important que tu participes à toutes les questionnaires. Les questionnaires ont lieu pendant les heures de cours. Nous commençons le projet par une brève introduction, suivie immédiatement du premier questionnaire. Si tu n'as pas la possibilité de remplir le questionnaire sur ton propre portable, nous mettrons un appareil à ta disposition pour que tu puisses répondre aux questions.

Le questionnaire contient parfois des questions sur des sujets personnels, par exemple sur ce que tu penses des autres et comment tu te comportes avec eux. Nous nous intéressons au réseau social de ton école. Cela signifie que nous te demandons, par exemple, avec qui tu passes ton temps. Si tu participes, tu peux sélectionner dans des listes les noms d'autres élèves qui participent également au projet et qui ont donné leur accord. D'autres élèves peuvent aussi sélectionner ton nom. Mais ne t'inquiète pas ! Tes réponses et celles de tes camarades de classe sont confidentielles. Tu ne sais pas si d'autres participants sélectionnent ton nom, et eux ne savent pas si tu sélectionnes le leur. Seuls les employés de l'université d'Osnabrück pourront voir à quoi ressemble le réseau social de l'école. À la fin des questionnaires, seules certaines informations générales pourront être visibles pour la personne de contact de ton école. Nous t'en dirons plus à ce sujet dans la section « Protection des données ». Dans le questionnaire, tu as aussi la possibilité d'indiquer ce que tu aimerais changer dans ton école – ton avis compte ! Tu peux ainsi contribuer à améliorer la vie en communauté dans ton école.

À l'issue du premier questionnaire, certains élèves seront invités à participer à une intervention. Il s'agit d'un programme visant à prévenir les conflits entre groupes et à promouvoir un climat scolaire positif. Nous expliquons le déroulement précis de l'intervention dans la section « L'intervention ». Les participants à l'intervention sont sélectionnés par les personnes responsables au sein de l'établissement scolaire à l'aide d'un outil web spécial, qui est présenté dans la section suivante. La personne responsable dans ton établissement scolaire verra uniquement qui sont les participants sélectionnés et à quoi ressemble leur réseau social (sans voir les noms des élèves qu'ils ont sélectionnés).

Après avoir identifié et invité les influenceurs scolaires, deux autres questionnaires sont proposés : l'un immédiatement après la réunion du groupe de projet (avec les influenceurs scolaires) et le dernier après les actions à l'échelle de l'établissement. Ces questionnaires ont pour objectif spécifique d'évaluer l'impact des différentes étapes de l'intervention. Comme mentionné précédemment, l'objectif du projet est de promouvoir un climat scolaire positif grâce à une coexistence positive et tolérante et au renforcement de la coopération entre les élèves issus de groupes et de milieux culturels différents, en encourageant les normes d'inclusion, c'est-à-dire les normes fondées sur l'égalité, l'appartenance et le dialogue. Ces questionnaires nous permettent d'observer comment les normes d'inclusion se reflètent dans les réponses des élèves et comment les influenceurs scolaires et les actions à l'échelle de l'école les influencent et les promeuvent.

Pour mieux comprendre, imaginez que vous pratiquiez régulièrement un sport, par exemple la course à pied. Au bout d'un certain temps, vous commencez à ressentir des améliorations : courir vous semble plus facile, vous pouvez courir plus longtemps et vous vous sentez plus fort. Ces sensations peuvent vous donner un sentiment général de progrès. Cependant, si vous avez un objectif précis en tête, par exemple vous entraîner pour un marathon, vous avez besoin de mesures qui vous permettent d'évaluer si vous vous rapprochez réellement de cet objectif. En mesurant des éléments



tels que la distance, la vitesse ou l'endurance, vous pouvez voir où vous en êtes et comment vous pourriez adapter votre entraînement. Mesurer à différents moments vous permet également de comparer vos progrès et de voir si les améliorations sont stables ou seulement à court terme. Le même principe s'applique ici : seules des mesures claires et répétées permettent d'évaluer si une intervention est vraiment efficace. Cela te semble intéressant ? À nous aussi !

L'outil web pour la sélection des élèves : qu'est-ce que c'est et comment l'utiliser?

L'outil web est un programme qui permet de rendre visible le réseau social de ton école. Le réseau social est le « maillage » des relations qui existent entre les élèves. Pour cela, on utilise d'une part les informations que tu as fournies dans le questionnaire et d'autre part l'outil web. Exemple : Momo et Kim sont dans la même classe et sont devenus amis. À la question « Avec qui as-tu choisi de passer du temps ? », ils indiquent tous les deux le nom de l'autre. Mais ce lien n'est pas visible tel quel. Pour rendre le réseau visible, on utilise alors l'outil web. C'est assez particulier, car jusqu'à présent, cela ne pouvait se faire qu'au prix d'un travail considérable de la part de nombreuses personnes. Au final, l'objectif est d'identifier les élèves très bien connectés (les influenceurs scolaires). C'est important, car ces élèves seront ensuite invités à participer à l'intervention. Des études montrent que les projets d'intervention avec ces élèves peuvent être particulièrement efficaces.

Étape par étape : comment se déroule la sélection et qu'est-ce que cela signifie pour toi?

1. Tout d'abord, tes enseignants recueillent ton consentement et celui de tes camarades de classe afin de savoir qui souhaite et peut participer au projet. Pour les élèves de moins de 16 ans, les TUTEURS LÉGAUX doivent également donner leur accord. Une liste de toutes les personnes participantes est ensuite établie et enregistrée dans le questionnaire.
2. La deuxième étape consiste à mener les enquêtes. Les élèves participants remplissent un questionnaire sur leur téléphone portable ou leur tablette à l'école. Ils répondent à des questions sur la vie en communauté à l'école.
3. À partir des réponses sur les relations avec les camarades de classe, l'outil web effectue ensuite une analyse du réseau social dans ton école – il peut ainsi montrer quelles sont les relations ou les liens entre les élèves. Important: seules les personnes responsables du projet dans ton école et les employés de l'université d'Osnabrück ont accès à ces données. Seuls les noms des influenceurs scolaires sont affichés dans le réseau, tous les autres noms ne sont pas visibles.
4. Les personnes responsables dans ton école examinent attentivement le réseau. L'outil en ligne les aide à identifier les élèves qui ont des liens particuliers avec leurs camarades de classe, c'est-à-dire les influenceurs scolaires.
5. Jusqu'à 18 élèves figurant sur la liste des influenceurs scolaires seront invités à participer à l'intervention. Le nombre de filles et de garçons invités sera le même pour les classes de 7e à 9e année. Ces élèves recevront ensuite des informations plus détaillées sur le déroulement de l'intervention. Si tu n'es pas invité à participer à l'intervention, cela ne signifie pas pour autant que tu n'as pas de bons contacts à l'école: tu es également un élément précieux de ton réseau scolaire! De plus, tes réponses au questionnaire aideront à identifier les problèmes que l'intervention vise à résoudre.



(b) L'intervention:

Le cœur du projet est L'INTERVENTION, c'est-à-dire un programme visant à prévenir les conflits entre les groupes et à promouvoir un climat scolaire positif. À cette fin, certains élèves participant au projet sont invités à prendre part à jusqu'à 10 séances. Les réunions sont préparées et animées par les assistants sociaux scolaires. Elles suivent un programme élaboré par l'université d'Osnabrück et l'association VNB e.V. Au cours de ces réunions, les élèves invités discutent des problèmes rencontrés à l'école et des changements qu'ils aimeraient y apporter. Ensuite, des actions à l'échelle de l'établissement sont planifiées et mises en œuvre conjointement. Toute l'école peut participer à ces actions!





3. Participation volontaire et consentement – Comment participer

Si tu souhaites participer au projet, mais que tu n'as pas encore 16 ans, tu ne peux le faire que si tes parents ou tuteurs légaux ont donné leur accord (ce qu'on appelle une DÉCLARATION DE CONSENTEMENT). Le formulaire de déclaration de consentement est disponible auprès du responsable de ton école. Outre tes parents ou tuteurs légaux, tu dois bien sûr confirmer toi-même que tu souhaites participer. Dès que tu auras remis la déclaration de consentement signée par tes parents ou tuteurs légaux et par toi-même à l'enseignant responsable, tu seras inscrit sur la liste des élèves participants et tu pourras participer au projet.



Ta participation au projet est volontaire (tant pour les enquêtes que pour l'intervention, si tu es invité). Tu n'es donc pas obligé de participer au projet si tu ne le souhaites pas.

4. Protection des données – Que faisons-nous avec tes réponses?

Comment les données sont-elles utilisées?

Les données sont utilisées uniquement dans le cadre de ce projet. Toutes les informations fournies dans le questionnaire, y compris les données personnelles, sont utilisées exclusivement aux fins de ce projet. Les interlocuteurs de l'école et les collaborateurs de l'université d'Osnabrück impliqués dans le projet garantissent que les données seront utilisées uniquement de la manière décrite dans les informations relatives au projet. Les données et les listes de noms issues du questionnaire ne sont accessibles qu'aux personnes de contact et aux chercheurs participant au projet. Elles ne seront pas transmises à des tiers. Toutes les personnes de contact de l'école et tous les collaborateurs de l'université d'Osnabrück participant au projet sont soumis au SECRET PROFESSIONNEL.



Comment les DONNÉES sont-elles rendues confidentielles?

À la fin du projet, tous les noms figurant dans les données seront entièrement supprimés et remplacés par des NOMS DE REMPLACEMENT. Il s'agit de codes aléatoires composés de lettres et de chiffres. Cette étape est appelée ANONYMISATION. Ainsi, aucune réponse (y compris les données issues des réseaux sociaux) ne peut être associée au nom réel des participant-e-s. Nous nous assurons ainsi que personne ne puisse plus associer les données aux noms réels : les données restent donc confidentielles.



Où les données sont-elles stockées?

Toutes les DONNÉES numériques sont stockées dans des emplacements sécurisés (serveurs cryptés) de l'université d'Osnabrück à l'aide du logiciel « MyShare » et conservées pendant au moins 10 ans après la fin du projet, conformément aux recommandations de la Communauté allemande de recherche (DFG). Notre projet respecte les exigences du RGPD allemand (règlement général sur la protection des données).



Les données seront-elles publiées?

Les données anonymisées du projet (c'est-à-dire les données confidentielles) seront rendues accessibles en tant que données ouvertes dans une archive sécurisée sur Internet (probablement l'archive de données disponible à l'adresse <https://leibniz-psychology.org/>) afin d'assurer l'archivage à long terme des données de recherche. Une telle procédure signifie que d'autres chercheurs peuvent également accéder aux données anonymisées afin de les réévaluer si nécessaire et d'étudier leurs propres questions complémentaires. Pour la publication des données sur Internet, outre la suppression des noms de remplacement, toutes les autres informations personnelles (par exemple, l'école, la classe, l'appartenance à un groupe, le pays de naissance des parents, le contexte migratoire) seront également supprimées. Ce projet suit ainsi les recommandations de la Communauté allemande de recherche (DFG) et de la Société allemande de psychologie (DGPs) en matière d'assurance qualité dans la recherche. Les données collectées pourront être utilisées pour des publications dans des revues scientifiques (par exemple des articles) et pour des présentations lors d'événements scientifiques. Cela se fera également sous forme anonymisée, c'est-à-dire sans que les données puissent être attribuées à un participant en particulier.



5. Résumé

Avant de décider de participer au projet, merci de prendre en compte les points suivants:

- Ta participation est volontaire. Même si tu acceptes de participer, tu peux à tout moment décider de ne pas remplir le questionnaire. Ton nom, toutefois, ne pourra plus être retiré de la liste des participants. À la fin du projet, ton nom sera anonymisé, c'est-à-dire rendu confidentiel (voir 4. Protection des données).
- Avant de pouvoir participer, tu dois remplir la déclaration de consentement. Si tu as moins de 16 ans, tes parents ou tuteurs légaux doivent également donner leur accord.
- Une question porte sur un sujet personnel, à savoir tes relations avec les autres participants. Une liste avec les noms des autres participants t'est présentée comme réponse possible. Tu peux sélectionner les noms de la liste pour répondre à la question. Ton nom figure également dans les listes des autres participants et peut également être sélectionné.
- La sécurité de tes données personnelles est garantie. Tous les chercheurs et enseignants impliqués garantissent que les données ne seront utilisées que de la manière décrite ici.
- Tes données anonymisées pourront être publiées dans des revues scientifiques. Il ne sera alors plus possible de les relier à des personnes ou à des noms.

6. Questions supplémentaires et contact – Comment nous joindre

Si tu as des questions, n'hésite pas à contacter les personnes responsables dans ton école ou à nous envoyer un **email** à l'adresse tolerance@uos.de. Merci d'indiquer le nom du projet «Together for Tolerance». Tu peux également consulter notre **site web**, qui contient de nombreuses informations utiles: www.togetherfortolerance.de

Nous serions ravis que tu aies envie de participer à ce projet passionnant !

Nous sommes ravis de ton soutien!

Prof. Dr Maarten van Zalk et l'équipe de recherche
Psychologie du développement – Université d'Osnabrück





BOÎTE D'INFO



Pourquoi utilisons-nous l'astérisque (*) ?

Nous utilisons ce qu'on appelle l'étoile de genre, car il est important pour nous d'adresser toutes les personnes, quel que soit leur genre : filles, garçons et toutes les autres identités de genre. La forme féminine et la forme masculine sont reliées par un astérisque (*). Ainsi, le mot composé permet de s'assurer que toutes les personnes, quel que soit leur genre, peuvent être nommées par un seul mot.

Qu'est-ce qu'une commission d'éthique et quelles réglementations le projet respecte-t-il?

Les réglementations de la communauté de recherche scientifique allemande (DFG) et de la société allemande de psychologie (DGP) garantissent que les chercheurs et chercheuses respectent des règles et traitent tou-te-s les participantes équitablement. Pour vérifier le respect de ces règles, l'Université d'Osnabrück dispose d'un groupe d'expertes: la commission d'éthique. Elle examine attentivement les projets et vérifie s'ils respectent bien ces règles. La commission d'éthique de l'Université d'Osnabrück a également examiné ce projet : nous respectons toutes les réglementations, et le projet est donc éthiquement sans danger. Lors du stockage, de l'anonymisation et de l'utilisation de tes données, nous respectons les réglementations du RGPD (Règlement général sur la protection des données). Nous respectons les réglementations du RGPD lors du stockage, de l'anonymisation et de l'utilisation de tes données.

Qui sont les tuteurs légaux?

Les tuteurs légaux sont des adultes qui s'occupent d'enfants et en sont responsables. Il s'agit généralement de tes parents. Si tu ne vis pas chez tes parents, il peut également s'agir d'autres adultes, tels que des parents d'accueil ou une personne désignée par les services sociaux. Ils sont habilités à prendre des décisions importantes te concernant, par exemple s'il t'est permis de participer à un projet scolaire.

Qu'est-ce qu'une intervention?

Une intervention est une mesure visant à changer ou améliorer quelque chose. L'objectif est de trouver des solutions pour que les choses se passent mieux à l'avenir. Notre projet est aussi une intervention : avec quelques élèves, nous développons des stratégies pour aider tout le monde à mieux interagir à l'école à l'avenir.

Qu'est-ce qu'une déclaration de consentement?

Une déclaration de consentement signifie qu'une personne confirme par écrit qu'elle est d'accord avec quelque chose. Pour notre projet, cela signifie que tes parents ou tuteurs légaux doivent signer une déclaration dans laquelle ils confirment qu'ils acceptent ta participation. Si tu as moins de 16 ans, tu ne peux pas participer sans ce consentement. Tu dois également remplir une déclaration de consentement.

Qu'entend-on exactement par « mes données »?

Dans notre projet, nous te posons différentes questions. Les réponses que tu donnes deviennent tes données. Tu peux imaginer cela comme une liste de classe dans laquelle des informations sur tous les élèves sont inscrites (par exemple l'âge, la taille, la couleur préférée). Avec ces données, nous pouvons faire des calculs. Les mathématiques nous aident ensuite à comprendre les données de tous les élèves et à répondre à différentes questions (par exemple : quelle est la taille de la plupart des élèves de l'école ? Combien d'élèves aiment la couleur jaune ?).

Que sont exactement les pseudonymes de remplacement et que signifie «anonymiser»?

Imagine que tu réponds à une question et que tu ne veux pas que quelqu'un sache ce que tu as répondu. Par exemple, tu pourrais trouver embarrassant que ta couleur préférée soit le jaune. Pour calculer combien d'élèves ont le jaune comme couleur préférée, nous avons seulement besoin de ta



BOÎTE D'INFO



réponse honnête, mais pas de ton nom. Pour que tu te sentes à l'aise de répondre honnêtement à nos questions, nous remplaçons ton vrai nom par un pseudonyme de remplacement (par exemple Momo Muster = DK8N). Cela se fait automatiquement et a pour but de garder tes réponses secrètes. Plus tard, ce pseudonyme est lui aussi supprimé et remplacé par un nouveau code, de sorte qu'il n'est plus possible pour quiconque de découvrir ce que tu as répondu. C'est ce qu'on appelle l'anonymisation.

Qu'est-ce que le secret professionnel légal?

Même si nous le voulions ou le pouvions, nous n'aurions pas le droit de partager tes données et informations avec d'autres ni de raconter à qui que ce soit ce que tu as répondu. Il existe une loi qui nous l'interdit. Nous sommes donc tenus au secret.

Mes réponses seront-elles évaluées?

Non. Les questionnaires ne sont pas des tests. Nous nous intéressons à ta réponse honnête. Il n'y a donc pas de bonnes ou de mauvaises réponses. En dehors des personnes responsables du projet, personne ne peut voir tes réponses. Grâce à l'anonymisation de tes données après la fin du projet, nous nous assurons en plus que tes données restent confidentielles